



EPARCHIE SAINT MARON
CANADA

Our Lady of Peace Parish - Calgary
Maronite Catholic Church
رعيّة سيدة السلام - كالغاري
كنيسة كاثوليكيّة مارونيّة



Weekly Bulletin

February 13, 2021

Pastoral Team:

Fr. Daniel Fares, Pastor

Address:

504-30th Avenue N.W.
Calgary, AB T2M 2N6

Phone:

(403) 289 –8954

Fax:

(403) 284 –1202

Website:

www.maronitecalgary.com

E-mail:

office@maronitecalgary.com

Rectory service:

office@maronitecalgary.com

Register your baptism, marriage
and mass request on the parish
website online form.

Mass:

Sundays – 11:30 a.m.

Monday, Wednesday and
Friday at 6:30 p.m.

First Sunday of Great Lent:

Cana Sunday

أحد مدخل الصوم الكبير : أحد آية عرس قانا

Reading: Rm 14:14-23

Gospel: St Jn 2:1-11

The first miracle of Jesus, reveals a symbolic importance and a divine manifestation. First, we observe Jesus' reaction to his mother's request. Christ uses the word "woman" to refer to physical Israel figuratively.

However, water for purification produces the wine of joy. Man's way is to serve «the good wine first». He hastens from his youth to enjoy all that life can offer. For with age, little by little, will come worries, sorrows, decline, death. The best wine was drawn first. Jesus acts differently. He has reserved eternal joys for his own without comparison with the vain happiness of this world. Let us not desire others! He alone can give us true joy, whose wine is the image in the Word. Can we associate the Lord with each of our circumstances?

OUR LADY OF PEACE PARISH - CALGARY

MARONITE CATHOLIC CHURCH

COLLECTION SUMMARY

(FEBRUARY 07th- 14th, 2021)

COLLECTION: \$ 570.⁰⁰



OUR LADY OF PEACE PARISH - CALGARY
MARONITE CATHOLIC CHURCH

”إثنين الرماد... تجديدٌ للحياة“

يبدأ الصوم الكبير، نهار الإثنين الرماد، حين تُرسم إشارة الصليب المعمّسة بالرماد على جباه المعمّدين، المستعدين إلى تجديد حياتهم، وتغييرها وتحولها نحو الأفضل، من خلال توبتهم وصومهم، وصلاتهم وممارسة أعمال الرحمة والمحبة. قديمًا كانت عادة ذرّ الرماد على الرؤوس والأجساد، رمزًا لتطهير الجسد والنفس من الشوائب والخطايا، وتذكير الإنسان بأن جسده ترابٌ وإلى التراب يعود. “أذكر يا إنسان أنك تراب وإلى التراب تعود” (تك 3: 19). نعم، يعود الإنسان الجسدي إلى التراب. والأجدي أن نقول “أذكر يا إنسان أنك من الله وإلى الله تعود”. نعم، تعود نسمة الحياة التي نفخها الله الخالق في التراب، “أذكر يا إنسان أنك من الحياة وإلى الحياة تعود”. تُعبّر آية “أذكر يا إنسان أنك تراب وإلى التراب تعود”، من سفر التكوين، “أن قلب الخاطئ، في الكتاب المقدس، شبيهة بالرماد، وحياته أصغر من الطين. وأجر الخطيئة لا يمكن إلا أن يكون رمادًا”. فالرماد هو علامة ماديّة لرمز مقدّس. إنه علامة ارتدادٍ وتوبة وإقرار بالخطيئة والضعف البشري الذي يُعبّر عن هشاشة الحياة الإنسانيّة.



الإثنين الرماد هو بداية مسيرة نحو التحوّل والتغيير، للدخول في حالة أفضل، على مختلف الصعد: الخلاصي والروحي والإنساني. تتطلب بداية هذه المسيرة الروحية التواضع والإحياء، والإقرار بالخطيئة والضعف، كما التوبة والتماس المغفرة، وموهبة الروح القدس وعباياه. هذا كله، يصبّ في خيانة العمل الجاد، لإصلاح الذات وتنقيتها والدخول بعلاقة جديدة ومتجدّدة مع الله والذات والآخر. نعم، إنها مسيرة توبة داخلية حقيقيّة نحو الله، تتطلب تجديدًا حقيقيًا في مسيرة الذات، وتغييرًا جذريًا في أعماق القلب والفكر، كما على صعيد المسلك والحياة، بأعمال منظورة وعملية، تبرهن عن التوبة، وتؤدّي نحو الأفضل. بالتأكيد يُعطي كلام الله ونعمته، والودع بالملكوت والفردوس، السعي المستمرّ نحو الخلاص.

يدعونا الإثنين الرماد، أي بداية الصوم الكبير، إلى خلع الإنسان القديم (العتيق)، وليس الإنسان الجديد، على صورة السيّد المسيح “أما أنتم فما هكذا تعلّمتم ما هو المسيح [...] أي أن تُلْعَبُوا عن سيرتكم الأولى فتخلعوا الإنسان القديم الذي تسفده الشهوات الخادعة، وتتجدّدوا روحًا وقللاً، فلبسوا الإنسان الجديد الذي خلقه الله على صورته في البرّ وقيّاس الحق [...] تتصنّروا إذا تبتصّروا حسنًا في سيرتكم فلا تسبّروا مسيرة الجهلاء، بل مسيرة العفاء، منتهزين الوقت الحاضر، لأنّ هذه الأيام سيّئة” (أفسس 4: 20-24 و5: 15-16). أوليست هذه الأيام سيّئة؟ ما الذي يتوجب علينا عمله؟ وكيف نتصنّف؟ كيف نتحصنر لاستقبال الرب، وتسليمه الوزنات؟ هل نحن نسير فعلاً على الطريق الصحيح؟ أم أننا ابتعدنا عن الحقيقة؟ أولم نسأل ذاتنا يومًا “ماذا ينعف الإنسان لو ربح العالم كله وخسر نفسه؟ وماذا يعطي الإنسان بدلًا من نفسه؟” متى 16: 24-26

إنّ زمن الصوم هو زمن طرح الأسئلة الذاتية! وبما أنّها مسيرة تجدد وتغيير وتوبة، لا بدّ من أن نجد الأجوبة الشافية لأمرضنا وجعلنا، وشئ أنواع الضعف، وذلك بمصالحتنا مع الله، والذات والآخر. لننطلق من الله لكي نتجدد، عندئذٍ تنتفي وتتجدد ذاتنا. تُسبّم التوبة في تحقيق المحبة السامية، التي يتشارك بها أبناء الأرض. فلنكن نور العالم، وشهادتنا وعبادتنا، وإيماننا وقوّتنا الدائمة، الأمر الذي يمنحنا التجنّد الحقيقي، فندخل في علاقة روحية عميقة، لهذا يصبح كلّ منا شاهد وشهيد على حدّ سواء. فالإنسان الصادق مع الله شاهد على الأرض، وشهيد، لأنّه مات عن إنانيّته وذاته، ومغزبات الدنيا الفانيّة، فلنكن توبتنا طريق عودة إلى الله، ومصالحة فعليّة مع ذاتنا ومع الله ومع مساوئ الحياة البشريّة.

ASH MONDAY

Ashes will be distributed on

Ash Monday,

February 15th, 2021 all day from 8 am and during the

Holy Mass at 6:30 p.m.

REMEMBER OUR LADY OF PEACE
MARONITE CATHOLIC PARISH OF CALGARY
IN YOUR WILL

تفسير أيقونة "قانا الجليل"

فاتحة العجائب في قانا الجليل، مستوحاة من مخطوط دير قرطمين (طور
عبدین). تختصر هذه الأيقونة الأعجوبة بالسيد ووالدته والعروسين
حول طاولة نصف دائرية، خمرة اللون. تعطي بعدا دون الوقوع في
قاعدة المنظور. أمامها جرار ثلاث بعدد الثالث، حاوية الماء الذي صار
خمراً. المشهد يدور داخل قنطرةٍ توحي بداخل بيت عروسي قانا.
الأب عبدو بدوي



«فَرَفَعَ عَيْنَيْهِ وَهُوَ فِي الْجَحِيمِ يُقَاسِي الْعَذَابَ»

أحد مدخل الصوم الكبير، في تقليدنا الماروني الحالي، يذكرنا بأية عرس قانا
الجليل، حيث حوّل يسوع الماء خمراً، وهي أولى آياته، صنعها فأظهر مجده،
وأمن به تلاميذه؛ ثم يُطلّ بنا على آية موت يسوع وقيامته على جلجلة أورشليم،
وهي عظمى آياته كلها وأخرها، حيث حوّل الموت حياة! وبنى بالدم والماء من
جنبه عروسه الجديدة أي الكنيسة، في سرّي العماد والإفخرستيّا.

الرسالة (روم 14/14-23): تركز على موضوع التعايش الأخوي بين
المسيحيين، في مفهوم المختلف للظاهر والنفس، بالنسبة إلى أكل اللحم
وشرب الخمر. فالأقوياء بينهم أي المتحرّرون، مبدأهم أن يأكلوا من كلّ شيء،
بحرّيّة الضمير؛ أمّا الضعفاء، أي المحافظون، فمبدأهم الامتناع عن أكل اللحم
وشرب الخمر، والاكْتفاء بأكل البقول. جاء حلّ الرسول أن يقبل المؤمنون
بعضهم بعضاً، فيتصرّف كلّ وفق ضميره، باحترام متبادل ومحبة، وبدون أن
يفرض أحد رأيه على آخر أو يجادله. ففي رأي الرسول أن الانتماء إلى المسيح الرب الواحد للجميع،
والإتحاد به، أهم من تعدد الآراء العملية الأدبيّة. بهذا يُثبت الرسول مبدأ الحرّيّة المسيحيّة. ولكن قد
يسيء المتحرّرون استعمالها بتصرّف أناني غير مسؤول لا يراعي المحبة الأخويّة، وبناء الجماعة
المسيحيّة، جسد الرب السريّ: فالمحبة الأخويّة تفرض أن يتخلّى المؤمن أحياناً عن رأيه، تحاشياً
للمعثرة، وحفاظاً على أخيه. والتطبيق على زمن الصوم واضح ومباشر.

الإنجيل (يو 2/1-11): يسوع، في آية عرس قانا، أظهر مجده لتلاميذه، فأمنوا به مسيخاً، يدفق عن
يده الخير والفرح، ويحلّ محلّ الأعياد اليهوديّة والمنّ وماء التطهير عند اليهود، وهذا دليل على
جوهر هويّته الإلهيّة. بحضوره تفقد الشريعة القديمة معناها، لتكتسب به معنى جديداً. ومريم أم يسوع
هي أبداً في رفقة ابنها وتلاميذه والكنيسة، وهي حواء المرأة الجديدة، أم جميع المؤمنين. والخمرة
الجيدة رمز إلى الفرح العظيم المسيحانيّ، وإلى تعليم يسوع الجديد، وإلى كأس دمه الإفخرستيّي.
والتعبير «اليوم الثالث» في الكنيسة الأولى تعبير خاص بقيامة الرب يسوع من بين الأموات: وهكذا
يكون عرس قانا الجليل، في أحد مدخل الصوم، بدء مسيرة صيام وتوبة وفرح، نقودنا إلى أسبوع
الآلام ومجد القيامة.



PROCESSION (STATIONS) OF THE CROSS

The Procession of the Cross and the Ziyah will be held
every **FRIDAY AT 6:30 P.M.**

Starting from Friday, February 19th, 2021



Ozzy Abou Ghanem
Owner
403.617.0440
issmat@telus.net

MACLEOD LOCATION
587.391.4213
9223 Macleod Trail SW
Calgary, Alberta T2H 0M2

NORTHEAST LOCATION
403.453.5391
403.453.1298
2480 - 37 Avenue NE
Calgary, Alberta T2E 8S6

MazajLoungeCalgary.com

Space available for your
advertising

Please call the church to
reserve it.

Business Card size **250\$**
for one year advertising
term

**We publish this page
weekly on our church
Facebook page, the
Church Website as
well as by emailing
Weekly Newsletter to
our Parishioners.**

Half page size **500 \$**
for one year advertising
term

Space available for your
advertising
Please call the church to
reserve it.

FOR MORE INFORMATION PLEASE VISIT OUR WEBSITE

www.maronitecalgary.com